

## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **Ryzyko uszkodzenia sprzętu:**

- Upewnij się, że laptop, tablet lub inne urządzenie elektroniczne zostało poprawnie umieszczone w przeznaczony na nie komorze torby, pokrowca lub plecaka, aby uniknąć ryzyka uszkodzeń mechanicznych.
- Nie przepełniaj torby ani plecaka – nadmierne obciążenie może prowadzić do uszkodzenia szwów, zamków błyskawicznych lub materiału.
- Unikaj pozostawiania torby lub plecaka na nierównych powierzchniach, gdzie mogą się przewrócić lub spaść.

#### **Zagrożenie związane z warunkami atmosferycznymi:**

- Chronić produkty przed bezpośrednim kontaktem z wodą, deszczem lub wilgocią, jeśli nie są wyposażone w wodoodporne wykończenia. Dla dodatkowej ochrony możesz używać dedykowanych pokrowców przeciwdeszczowych.
- Nie wystawiaj torby, pokrowca ani plecaka na działanie ekstremalnych temperatur, które mogą wpłynąć na trwałość materiału i ochronę zawartości.

#### **Zagrożenie dla użytkowników:**

- Używaj plecaka lub torby zgodnie z przeznaczeniem – noszenie na jedno ramię przez długi czas może prowadzić do dyskomfortu lub nadmiernego obciążenia kręgosłupa.
- Unikaj noszenia produktów z otwartymi zamkami, aby zminimalizować ryzyko przypadkowego wypadnięcia sprzętu elektronicznego.

#### **Zagrożenie dla dzieci:**

- Produkty z paskami, zapięciami i innymi małymi elementami powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu lub zaplątaniu.
- 

## **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

### **Zalecenia dotyczące korzystania:**

- Wybieraj torby, plecaki i pokrowce dostosowane do rozmiaru urządzenia, aby zapewnić ich stabilne przechowywanie i ochronę przed przesuwaniem podczas transportu.
- Korzystaj z przegród i kieszeni na akcesoria, takie jak ładowarki, myszki czy dokumenty, aby uniknąć ich bezpośredniego kontaktu z ekranem lub obudową urządzenia.
- Jeśli plecak lub torba wyposażone są w port ładowania USB, upewnij się, że powerbank jest poprawnie podłączony i nie występują luźne połączenia.
- Regularnie czyść wnętrze torby lub plecaka, aby usunąć kurz, drobiny piasku czy inne zanieczyszczenia, które mogą zarysować ekran lub obudowę sprzętu.
- W przypadku intensywnego użytkowania lub podróży, sprawdzaj stan podszewki i przegród w celu wykrycia oznak zużycia, które mogą wpłynąć na ochronę sprzętu.

### **Konserwacja i przechowywanie:**

- Czyść produkty miękką, wilgotną ściereczką. Unikaj stosowania silnych detergentów, które mogą uszkodzić materiał, szczególnie w przypadku produktów wykonanych z tkanin wodoodpornych lub skóry ekologicznej.
  - W przypadku zabrudzeń wewnętrznych, takich jak plamy z atramentu czy jedzenia, wyczyść produkt natychmiast zgodnie z zaleceniami producenta.
  - Przechowuj torby, pokrowce i plecaki w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby uniknąć blaknięcia materiału.
  - Jeśli produkty nie są używane przez dłuższy czas, przechowuj je w pozycji pionowej lub na płasko, aby uniknąć deformacji konstrukcji.
- 

## **Dodatkowe środki ostrożności**

### **Dostosowanie do użytkownika:**

- Wybierz model plecaka lub torby dostosowany do swoich potrzeb – np. produkty z funkcją wodoodporności w przypadku częstego użytkowania na zewnątrz lub z dodatkowymi przegrodami na akcesoria w przypadku użytkowników biurowych.
- Jeśli często podróżujesz, wybierz produkty z systemem mocowania na rączkę walizki, aby ułatwić transport.

#### **Uszkodzenia i serwis:**

- W przypadku wykrycia uszkodzeń, takich jak rozprucia, problemy z zamkami błyskawicznymi lub inne wady mechaniczne, niezwłocznie zaprzestań użytkowania produktu i skontaktuj się z producentem lub sprzedawcą.
- Nie dokonuj samodzielnych napraw, jeśli mogą one wpłynąć na trwałość lub funkcjonalność produktu. Wymiana elementów powinna być przeprowadzona w serwisie autoryzowanym przez producenta.

---

## **Oświadczenie zgodności**

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym wytrzymałości mechanicznej i ochrony zawartości, bezpieczeństwa użytkowania w różnych warunkach środowiskowych oraz ergonomii i komfortu noszenia.

EN

## **Warnings and safety information**

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

**Also read the following information before use:**

### **Warnings for use**

#### **Risk of damage to equipment:**

- Make sure your laptop, tablet or other electronic device is correctly placed in the compartment designated for it in your bag, pouch or backpack to avoid the risk of mechanical damage.
- Do not overfill your bag or backpack - overloading can lead to damage to seams, zips or fabric.
- Avoid leaving the bag or rucksack on uneven surfaces where it may tip over or fall.

### **Weather-related hazards:**

- Protect products from direct contact with water, rain or moisture if they are not equipped with waterproof finishes. For extra protection, you can use dedicated rain covers.
- Do not expose your bag, cover or backpack to extreme temperatures, which can affect the durability of the material and the protection of the contents.

### **Risk to users:**

- Use the backpack or bag as intended - carrying over one shoulder for long periods of time can lead to discomfort or excessive strain on the spine.
- Avoid carrying products with open zips to minimise the risk of electronic equipment accidentally falling out.

### **Risk to children:**

- Products with straps, fasteners and other small parts should be kept out of reach of small children to prevent accidental swallowing or entanglement.
- 

### **Information on correct use**

#### **Recommendations for use:**

- Choose bags, backpacks and cases suitable for the size of the device to ensure stable storage and protection from shifting during transport.
- Use compartments and pockets for accessories such as chargers, mice or documents to avoid them coming into direct contact with the screen or casing of the device.
- If your backpack or bag is equipped with a USB charging port, make sure the powerbank is properly connected and there are no loose connections.
- Regularly clean the inside of your bag or backpack to remove dust, sand particles or other debris that could scratch the screen or casing of your equipment.
- For heavy use or travel, check the condition of the lining and compartments for signs of wear and tear that could affect the protection of your equipment.

#### **Maintenance and storage:**

- Clean products with a soft, damp cloth. Avoid using strong detergents that may damage the material, especially for products made of waterproof fabrics or eco-leather.
- In case of internal soiling, such as ink or food stains, clean the product immediately according to the manufacturer's recommendations.
- Store bags, covers and backpacks in a dry place away from direct sunlight to avoid fading of the material.
- If the products are not used for a long time, store them upright or flat to avoid deformation of the structure.

### **Additional precautions**

#### **Adaptation to the user:**

- Choose a backpack or bag model that is tailored to your needs - for example, products with a waterproof function for frequent outdoor use or with additional accessory compartments for office users.
- If you travel frequently, choose products with a suitcase handle attachment system for easy transport.

#### **Damage and service:**

- If you detect damage such as rips, zipper problems or other mechanical defects, stop using the product immediately and contact the manufacturer or retailer.
- Do not carry out repairs yourself if they may affect the durability or functionality of the product. Replacement of components should be carried out at a service centre authorised by the manufacturer.

#### **Declaration of conformity**

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They comply with the relevant technical standards, including mechanical strength and content protection, safety for use in various environmental conditions and ergonomics and wearing comfort.

CZ

#### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

**Před použitím si přečtěte také následující informace:**

#### **Upozornění pro použití**

##### **Nebezpečí poškození zařízení:**

- Ujistěte se, že je váš notebook, tablet nebo jiné elektronické zařízení správně umístěno v přihrádce pro něj určené v tašce, brašně nebo batohu, abyste předešli riziku mechanického poškození.
- Nepřeplňujte brašnu nebo batoh - přetížení může vést k poškození švů, zipů nebo tkaniny.
- Nenechávejte tašku nebo batoh na nerovném povrchu, kde by se mohly převrhnout nebo spadnout.

##### **Nebezpečí související s povětrnostními podmínkami:**

- Chraňte výrobky před přímým kontaktem s vodou, deštěm nebo vlhkostí, pokud nejsou vybaveny voděodolnou úpravou. Pro zvýšenou ochranu můžete použít speciální obaly proti dešti.
- Nevystavujte tašku, obal ani batoh extrémním teplotám, které mohou ovlivnit odolnost materiálu a ochranu obsahu.

### **Riziko pro uživatele:**

- Batoh nebo tašku používejte v souladu s jejich určením - dlouhodobé nošení přes jedno rameno může vést k nepohodlí nebo nadměrnému zatížení páteře.
- Vyvarujte se nošení výrobků s otevřenými zipy, abyste minimalizovali riziko náhodného vypadnutí elektronického vybavení.

### **Riziko pro děti:**

- Výrobky s popruhy, uzávěry a dalšími malými částmi by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí, aby nedošlo k jejich náhodnému spolknutí nebo zamotání.

### **Informace o správném používání**

**Doporučení pro použití: V případě potřeby je možné použít i jiné zařízení, které je v rozporu se zákonem:**

- Doporučení pro použití: Vyberte tašky, batohy a pouzdra vhodné pro velikost zařízení, aby bylo zajištěno stabilní uložení a ochrana před posunutím během přepravy.
- Pro příslušenství, jako jsou nabíječky, myši nebo dokumenty, používejte přihrádky a kapsy, abyste zabránili jejich přímému kontaktu s obrazovkou nebo krytem zařízení.
- Pokud je batoh nebo brašna vybavena nabíjecím portem USB, ujistěte se, že je powerbanka správně připojena a nejsou v ní uvolněné spoje.
- Pravidelně čistěte vnitřek brašny nebo batohu, abyste odstranili prach, částičky písku nebo jiné nečistoty, které by mohly poškrábat obrazovku nebo kryt zařízení.
- Při intenzivním používání nebo cestování zkontrolujte stav podšívky a přihrádek, zda nevykazují známky opotřebení, které by mohly ovlivnit ochranu vašeho zařízení.

### **Údržba a skladování:**

- Výrobky čistěte měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte silné čisticí prostředky, které mohou poškodit materiál, zejména u výrobků z nepromokavých tkanin nebo ekologické kůže.
- V případě vnitřního znečištění, jako jsou skvrny od inkoustu nebo jídla, výrobek ihned vyčistěte podle doporučení výrobce.
- Tašky, obaly a batohy skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, aby nedošlo k vyblednutí materiálu.
- Pokud výrobky delší dobu nepoužíváte, skladujte je ve svislé nebo ploché poloze, aby nedošlo k deformaci konstrukce.

### **Další bezpečnostní opatření**

#### **Přizpůsobení uživateli:**

- Vyberte si model batohu nebo brašny, který je přizpůsoben vašim potřebám - například výrobky s vodotěsnou funkcí pro časté venkovní použití nebo s dalšími přihrádkami na příslušenství pro uživatele v kanceláři.
- Pokud často cestujete, vyberte si výrobky se systémem uchycení rukojeti kufru pro snadnou přepravu.

### **Poškození a servis:**

- Pokud zjistíte poškození, například roztržení, problémy se zipem nebo jiné mechanické vady, okamžitě přestaňte výrobek používat a kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Neprovádějte opravy sami, pokud by mohly ovlivnit životnost nebo funkčnost výrobku. Výměnu součástí provádějte v servisním středisku autorizovaném výrobcem.

### **Prohlášení o shodě**

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně mechanické pevnosti a ochrany obsahu, bezpečnosti při používání v různých podmínkách prostředí a ergonomie a pohodlí při nošení.

FR

### **Avertissements et informations de sécurité**

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

**Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

#### **Avertissements pour l'utilisation**

##### **Risque d'endommagement de l'équipement :**

- Assurez-vous que votre ordinateur portable, votre tablette ou tout autre appareil électronique est correctement placé dans le compartiment prévu à cet effet dans votre sac, votre pochette ou votre sac à dos afin d'éviter tout risque de dommage mécanique.
- Ne remplissez pas trop votre sac ou sac à dos : une surcharge peut endommager les coutures, les fermetures éclair ou le tissu.
- Évitez de laisser le sac ou le sac à dos sur des surfaces inégales où il pourrait basculer ou tomber.

##### **Risques liés aux conditions météorologiques :**

- Protégez les produits du contact direct avec l'eau, la pluie ou l'humidité s'ils ne sont pas dotés de finitions imperméables. Pour une protection supplémentaire, vous pouvez utiliser des housses de protection contre la pluie.
- N'exposez pas votre sac, housse ou sac à dos à des températures extrêmes, qui peuvent affecter la durabilité du matériau et la protection du contenu.

##### **Risque pour les utilisateurs :**

- Utilisez le sac à dos ou le sac comme prévu - le portage sur une épaule pendant de longues périodes peut entraîner une gêne ou une tension excessive sur la colonne vertébrale.

- Évitez de transporter des produits dont les fermetures éclair sont ouvertes afin de minimiser le risque de chute accidentelle d'équipements électroniques.

### **Risque pour les enfants :**

- Les produits comportant des sangles, des fermetures et d'autres petites pièces doivent être tenus hors de portée des jeunes enfants afin d'éviter qu'ils ne les avalent ou ne s'y empêtrent accidentellement.

### **Informations sur l'utilisation correcte**

#### **Recommandations d'utilisation :**

- Choisissez des sacs, des sacs à dos et des étuis adaptés à la taille de l'appareil afin d'assurer un stockage stable et une protection contre les déplacements pendant le transport.
- Utilisez des compartiments et des poches pour les accessoires tels que les chargeurs, les souris ou les documents afin d'éviter qu'ils n'entrent en contact direct avec l'écran ou la coque de l'appareil.
- Si votre sac à dos ou votre sac est équipé d'un port de charge USB, assurez-vous que le bloc d'alimentation est correctement branché et qu'il n'y a pas de connexions desserrées.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur de votre sac ou sac à dos afin d'éliminer la poussière, les particules de sable ou d'autres débris qui pourraient rayer l'écran ou le boîtier de votre appareil.
- En cas d'utilisation intensive ou de voyage, vérifiez l'état de la doublure et des compartiments pour détecter tout signe d'usure qui pourrait nuire à la protection de votre équipement.

#### **Entretien et stockage :**

- Nettoyez les produits avec un chiffon doux et humide. Évitez d'utiliser des détergents puissants qui pourraient endommager les matériaux, en particulier pour les produits fabriqués en tissus imperméables ou en cuir écologique.
- En cas de salissures internes, telles que des taches d'encre ou de nourriture, nettoyez immédiatement le produit conformément aux recommandations du fabricant.
- Stockez les sacs, les housses et les sacs à dos dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter que le matériau ne se décolore.
- Si les produits ne sont pas utilisés pendant une longue période, les stocker à la verticale ou à plat pour éviter toute déformation de la structure.

### **Précautions supplémentaires**

#### **Adaptation à l'utilisateur :**

- Choisissez un modèle de sac à dos ou de sacoche adapté à vos besoins - par exemple, des produits avec une fonction imperméable pour une utilisation fréquente en extérieur ou avec des compartiments d'accessoires supplémentaires pour les utilisateurs de bureau.
- Si vous voyagez souvent, choisissez des produits dotés d'un système de fixation de la poignée de la valise pour faciliter le transport.



## **Dommmages et service :**

- Si vous constatez des dommages tels que des déchirures, des problèmes de fermeture éclair ou d'autres défauts mécaniques, cessez immédiatement d'utiliser le produit et contactez le fabricant ou le détaillant.
- N'effectuez pas de réparations vous-même si elles risquent d'affecter la durabilité ou la fonctionnalité du produit. Le remplacement des composants doit être effectué dans un centre de service agréé par le fabricant.

## **Déclaration de conformité**

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, notamment en ce qui concerne la résistance mécanique et la protection du contenu, la sécurité d'utilisation dans diverses conditions environnementales, l'ergonomie et le confort de port.

GR

## **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

**Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

### **Προειδοποιήσεις για τη χρήση**

#### **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στον εξοπλισμό:**

- Βεβαιωθείτε ότι ο φορητός υπολογιστής, το tablet ή άλλη ηλεκτρονική συσκευή σας είναι σωστά τοποθετημένα στη θήκη που έχει προβλεφθεί γι' αυτά στην τσάντα, τη θήκη ή το σακίδιο, για να αποφύγετε τον κίνδυνο μηχανικής βλάβης.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά την τσάντα ή το σακίδιο πλάτης σας - η υπερφόρτωση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στις ραφές, τα φερμουάρ ή το ύφασμα.
- Αποφεύγετε να αφήνετε την τσάντα ή το σακίδιο σε ανώμαλες επιφάνειες όπου μπορεί να ανατραπεί ή να πέσει.

#### **Κίνδυνοι που σχετίζονται με τις καιρικές συνθήκες:**

- Προστατέψτε τα προϊόντα από την άμεση επαφή με νερό, βροχή ή υγρασία, εάν δεν διαθέτουν αδιάβροχο φινίρισμα. Για επιπλέον προστασία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ειδικά καλύμματα βροχής.
- Μην εκθέτετε την τσάντα, το κάλυμμα ή το σακίδιο σε ακραίες θερμοκρασίες, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την αντοχή του υλικού και την προστασία του περιεχομένου.

### **Κίνδυνος για τους χρήστες:**

- Χρησιμοποιήστε το σακίδιο ή την τσάντα όπως προβλέπεται - η μεταφορά στον ένα ώμο για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε δυσφορία ή υπερβολική καταπόνηση της σπονδυλικής στήλης.
- Αποφεύγετε να μεταφέρετε προϊόντα με ανοιχτά φερμουάρ για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο να πέσει κατά λάθος ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός.

### **Κίνδυνος για τα παιδιά:**

- Τα προϊόντα με ιμάντες, συνδετήρες και άλλα μικρά μέρη πρέπει να φυλάσσονται μακριά από μικρά παιδιά για να αποφεύγεται η κατά λάθος κατάποση ή εμπλοκή.

### **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

#### **Συστάσεις για τη χρήση:**

- Επιλέξτε τσάντες, σακίδια πλάτης και θήκες κατάλληλες για το μέγεθος της συσκευής, ώστε να διασφαλίζεται η σταθερή αποθήκευση και η προστασία από μετατόπιση κατά τη μεταφορά.
- Χρησιμοποιήστε θήκες και τσέπες για αξεσουάρ όπως φορτιστές, ποντίκια ή έγγραφα, ώστε να αποφύγετε την άμεση επαφή τους με την οθόνη ή το περίβλημα της συσκευής.
- Εάν το σακίδιο ή η τσάντα σας διαθέτει θύρα φόρτισης USB, βεβαιωθείτε ότι το powerbank είναι σωστά συνδεδεμένο και ότι δεν υπάρχουν χαλαρές συνδέσεις.
- Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό της τσάντας ή του σακιδίου σας για να απομακρύνετε σκόνη, σωματίδια άμμου ή άλλα υπολείμματα που θα μπορούσαν να γρατζουνίσουν την οθόνη ή το περίβλημα της συσκευής σας.
- Σε περίπτωση βαριάς χρήσης ή ταξιδιού, ελέγχετε την κατάσταση της επένδυσης και των διαμερισμάτων για σημάδια φθοράς που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την προστασία του εξοπλισμού σας.

#### **Συντήρηση και αποθήκευση:**

- Καθαρίζετε τα προϊόντα με ένα μαλακό, υγρό πανί. Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών απορρυπαντικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό, ειδικά για προϊόντα από αδιάβροχα υφάσματα ή οικολογικό δέρμα.
- Σε περίπτωση εσωτερικής ρύπανσης, όπως λεκέδες από μελάνι ή τρόφιμα, καθαρίστε το προϊόν αμέσως σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Αποθηκεύετε τις τσάντες, τα καλύμματα και τα σακίδια σε στεγνό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως για να αποφύγετε το ξεθώριασμα του υλικού.
- Εάν τα προϊόντα δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τα σε όρθια ή επίπεδη θέση για να αποφύγετε την παραμόρφωση της δομής.

### **Πρόσθετες προφυλάξεις**

#### **Προσαρμογή στον χρήστη:**

- Επιλέξτε ένα μοντέλο σακιδίου ή τσάντας που είναι προσαρμοσμένο στις ανάγκες σας - για παράδειγμα, προϊόντα με αδιάβροχη λειτουργία για συχνή χρήση σε εξωτερικούς χώρους ή με επιπλέον θήκες για αξεσουάρ για χρήστες γραφείου.

- Εάν ταξιδεύετε συχνά, επιλέξτε προϊόντα με σύστημα στερέωσης λαβής βαλίτσας για εύκολη μεταφορά.

### **Ζημιές και σέρβις:**

- Εάν εντοπίσετε ζημιές, όπως σκισίματα, προβλήματα στο φερμουάρ ή άλλα μηχανικά ελαττώματα, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.
- Μην εκτελείτε μόνοι σας επισκευές, εάν αυτές ενδέχεται να επηρεάσουν την ανθεκτικότητα ή τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Η αντικατάσταση των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιείται σε εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή κέντρο σέρβις.

### **Δήλωση συμμόρφωσης**

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2023/988. Πληρούν τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων της μηχανικής αντοχής και της προστασίας του περιεχομένου, της ασφάλειας για χρήση σε διάφορες περιβαλλοντικές συνθήκες και της εργονομίας και της άνεσης χρήσης.

DE

## **Warnungen und Sicherheitshinweise**

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

**Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:**

### **Warnhinweise zum Gebrauch**

#### **Gefahr der Beschädigung von Geräten:**

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Laptop, Tablet oder anderes elektronisches Gerät richtig in das dafür vorgesehene Fach Ihrer Tasche, Ihres Beutels oder Rucksacks eingelegt ist, um das Risiko einer mechanischen Beschädigung zu vermeiden.
- Füllen Sie Ihre Tasche oder Ihren Rucksack nicht zu voll - eine Überladung kann zu Schäden an Nähten, Reißverschlüssen oder Stoff führen.
- Vermeiden Sie es, die Tasche oder den Rucksack auf unebenen Flächen abzustellen, wo sie umkippen oder herunterfallen könnten.

#### **Wetterbedingte Gefahren:**

- Schützen Sie die Produkte vor direktem Kontakt mit Wasser, Regen oder Feuchtigkeit, wenn sie nicht wasserdicht ausgerüstet sind. Für zusätzlichen Schutz können Sie spezielle Regenhüllen verwenden.
- Setzen Sie die Tasche, die Hülle oder den Rucksack keinen extremen Temperaturen aus, da dies die Haltbarkeit des Materials und den Schutz des Inhalts beeinträchtigen kann.

### **Risiko für den Benutzer:**

- Benutzen Sie den Rucksack oder die Tasche wie vorgesehen - das Tragen über eine Schulter über einen längeren Zeitraum kann zu Unbehagen oder einer übermäßigen Belastung der Wirbelsäule führen.
- Vermeiden Sie das Tragen von Produkten mit offenen Reißverschlüssen, um das Risiko zu minimieren, dass elektronische Geräte versehentlich herausfallen.

### **Gefahr für Kinder:**

- Produkte mit Riemen, Verschlüssen und anderen Kleinteilen sollten außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt werden, um ein versehentliches Verschlucken oder Verheddern zu verhindern.

### **Informationen zum richtigen Gebrauch**

#### **Empfehlungen für die Verwendung:**

- Wählen Sie Taschen, Rucksäcke und Koffer, die für die Größe des Geräts geeignet sind, um eine stabile Aufbewahrung und Schutz vor Verrutschen beim Transport zu gewährleisten.
- Verwenden Sie Fächer und Taschen für Zubehör wie Ladegeräte, Mäuse oder Dokumente, um zu vermeiden, dass diese in direkten Kontakt mit dem Bildschirm oder dem Gehäuse des Geräts kommen.
- Wenn Ihr Rucksack oder Ihre Tasche mit einem USB-Ladeanschluss ausgestattet ist, vergewissern Sie sich, dass die Powerbank ordnungsgemäß angeschlossen ist und keine losen Verbindungen vorhanden sind.
- Reinigen Sie regelmäßig das Innere Ihrer Tasche oder Ihres Rucksacks, um Staub, Sandpartikel oder andere Verunreinigungen zu entfernen, die den Bildschirm oder das Gehäuse Ihres Geräts zerkratzen könnten.
- Überprüfen Sie bei starker Beanspruchung oder auf Reisen den Zustand des Futters und der Fächer auf Anzeichen von Verschleiß, die den Schutz Ihrer Ausrüstung beeinträchtigen könnten.

#### **Pflege und Lagerung:**

- Reinigen Sie die Produkte mit einem weichen, feuchten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung starker Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten, insbesondere bei Produkten aus wasserfesten Stoffen oder Ökoleder.
- Bei inneren Verschmutzungen, wie z. B. Tinten- oder Lebensmittelflecken, reinigen Sie das Produkt sofort gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Lagern Sie Taschen, Hüllen und Rucksäcke an einem trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, um ein Ausbleichen des Materials zu vermeiden.
- Wenn die Produkte längere Zeit nicht benutzt werden, lagern Sie sie aufrecht oder flach, um eine Verformung der Struktur zu vermeiden.

### **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

#### **Anpassung an den Benutzer:**

- Wählen Sie ein Rucksack- oder Taschenmodell, das auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist - z. B. Produkte mit einer wasserdichten Funktion für den häufigen Gebrauch im Freien oder mit zusätzlichem Zubehörfächern für Büroanwender.
- Wenn Sie häufig verreisen, wählen Sie Produkte mit einem Befestigungssystem für Koffergriffe für einen einfachen Transport.

### **Beschädigungen und Service:**

- Wenn Sie Schäden wie Risse, Probleme mit Reißverschlüssen oder andere mechanische Defekte feststellen, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.
- Führen Sie selbst keine Reparaturen durch, wenn diese die Haltbarkeit oder Funktionalität des Produkts beeinträchtigen könnten. Der Austausch von Bauteilen sollte von einem vom Hersteller autorisierten Servicecenter vorgenommen werden.

### **Konformitätserklärung**

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich der mechanischen Festigkeit und des Schutzes des Inhalts, der Sicherheit bei der Verwendung unter verschiedenen Umweltbedingungen sowie der Ergonomie und des Tragekomforts.

## **RO**

### **Avertismente și informații de siguranță**

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

**De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

#### **Avertismente pentru utilizare**

##### **Risc de deteriorare a echipamentului:**

- Asigurați-vă că laptopul, tableta sau alt dispozitiv electronic este plasat corect în compartimentul destinat acestuia din geantă, husă sau rucsac pentru a evita riscul de deteriorare mecanică.
- Nu umpleți excesiv geanta sau rucsacul - supraîncărcarea poate duce la deteriorarea cusăturilor, fermoarelor sau țesăturii.
- Evitați să lăsați geanta sau rucsacul pe suprafețe inegale unde se poate răsturna sau cădea.

##### **Pericole legate de vreme:**

- Protejați produsele de contactul direct cu apa, ploaia sau umezeala dacă acestea nu sunt echipate cu finisaje impermeabile. Pentru protecție suplimentară, puteți utiliza huse dedicate pentru ploaie.
- Nu expuneți geanta, husa sau rucsacul la temperaturi extreme, care pot afecta durabilitatea materialului și protecția conținutului.

### **Risc pentru utilizatori:**

- Utilizați rucsacul sau geanta conform destinației - transportul pe un umăr pentru perioade lungi de timp poate duce la disconfort sau la o presiune excesivă asupra coloanei vertebrale.
- Evitați să transportați produse cu fermoare deschise pentru a minimiza riscul ca echipamentele electronice să cadă accidental.

### **Risc pentru copii:**

- Produsele cu curele, elemente de fixare și alte părți mici trebuie ținute departe de copiii mici pentru a preveni înghițirea accidentală sau încurcarea.

### **Informații privind utilizarea corectă**

#### **Recomandări pentru utilizare:**

- Alegeți geți, rucsacuri și huse potrivite pentru dimensiunea dispozitivului pentru a asigura depozitarea stabilă și protecția împotriva deplasării în timpul transportului.
- Utilizați compartimente și buzunare pentru accesorii precum încărcătoare, mouse-uri sau documente pentru a evita ca acestea să intre în contact direct cu ecranul sau carcasa dispozitivului.
- Dacă rucsacul sau geanta dvs. este echipat cu un port de încărcare USB, asigurați-vă că powerbank-ul este conectat corect și că nu există conexiuni slăbite.
- Curățați periodic interiorul geții sau rucsacului pentru a îndepărta praful, particulele de nisip sau alte resturi care ar putea zgâria ecranul sau carcasa echipamentului.
- Pentru utilizare intensă sau călătorii, verificați starea căptușelii și a compartimentelor pentru a depista semne de uzură care ar putea afecta protecția echipamentului dvs.

#### **Întreținere și depozitare:**

- Curățați produsele cu o cârpă moale, umedă. Evitați utilizarea detergenților puternici care pot deteriora materialul, în special pentru produsele fabricate din țesături impermeabile sau piele ecologică.
- În cazul murdăririi interne, cum ar fi petele de cerneală sau de alimente, curățați imediat produsul în conformitate cu recomandările producătorului.
- Depozitați gețile, husele și rucsacurile într-un loc uscat, departe de lumina directă a soarelui, pentru a evita decolorarea materialului.
- Dacă produsele nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-le în poziție verticală sau plată pentru a evita deformarea structurii.

### **Precauții suplimentare**

#### **Adaptarea la utilizator:**

- Alegeți un model de rucsac sau geantă adaptat nevoilor dumneavoastră - de exemplu, produse cu funcție impermeabilă pentru utilizarea frecventă în aer liber sau cu compartimente suplimentare pentru accesorii pentru utilizatorii de birou.
- Dacă călătoriți frecvent, alegeți produse cu un sistem de fixare a mânerului de valiză pentru un transport ușor.

### **Deteriorări și service:**

- Dacă detectați deteriorări precum rupturi, probleme cu fermoarul sau alte defecte mecanice, opriți imediat utilizarea produsului și contactați producătorul sau comerciantul.
- Nu efectuați singuri reparații dacă acestea pot afecta durabilitatea sau funcționalitatea produsului. Înlocuirea componentelor trebuie efectuată la un centru de service autorizat de producător.

### **Declarația de conformitate**

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea respectă standardele tehnice relevante, inclusiv rezistența mecanică și protecția conținutului, siguranța utilizării în diferite condiții de mediu, precum și ergonomia și confortul la purtare.

SK

### **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jej použitím si prečítajte jej obsah a postupujte podľa pokynov v nej uvedených.

### **Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

#### **Upozornenia pri používaní**

##### **Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia:**

- Uistite sa, že je váš notebook, tablet alebo iné elektronické zariadenie správne umiestnené v priestore určenom preň v taške, vrecku alebo batohu, aby ste predišli riziku mechanického poškodenia.
- Tašku alebo batoh nepreplňujte - preťaženie môže viesť k poškodeniu švov, zipsov alebo látky.
- Nenechávajte tašku alebo batoh na nerovnom povrchu, kde by sa mohli prevrátiť alebo spadnúť.

##### **Nebezpečenstvá súvisiace s poveternostnými podmienkami:**

- Chráňte výrobky pred priamym kontaktom s vodou, dažďom alebo vlhkosťou, ak nie sú vybavené vodotesnou úpravou. Na dodatočnú ochranu môžete použiť špeciálne kryty proti dažďu.
- Tašku, obal alebo batoh nevystavujte extrémnym teplotám, ktoré môžu ovplyvniť trvanlivosť materiálu a ochranu obsahu.

##### **Riziko pre používateľov:**

- Batoh alebo tašku používajte podľa určenia - dlhodobé nosenie cez jedno rameno môže viesť k nepohodliu alebo nadmernému zaťaženiu chrbtice.
- Vyhnite sa noseniu výrobkov s otvorenými zipsami, aby ste minimalizovali riziko náhodného vypadnutia elektronického zariadenia.

## **Riziko pre deti:**

- Výrobky s popruhmi, uzávermi a inými malými časťami by mali byť mimo dosahu malých detí, aby sa zabránilo náhodnému prehlnutiu alebo zamotaniu.

## **Informácie o správnom používaní**

### **Odporúčania na používanie:**

- Vyberte si tašky, batohy a puzdrá vhodné pre veľkosť zariadenia, aby sa zabezpečilo stabilné skladovanie a ochrana pred posunutím počas prepravy.
- Na príslušenstvo, ako sú nabíjačky, myši alebo dokumenty, používajte priehradky a vrecká, aby ste zabránili ich priamemu kontaktu s obrazovkou alebo krytom zariadenia.
- Ak je batoh alebo taška vybavená nabíjacím portom USB, skontrolujte, či je powerbanka správne pripojená a či nie sú uvoľnené spoje.
- Pravidelne čistite vnútro tašky alebo batohu, aby ste odstránili prach, čiastočky piesku alebo iné nečistoty, ktoré by mohli poškriabať obrazovku alebo kryt zariadenia.
- Pri intenzívnom používaní alebo cestovaní skontrolujte stav podšívky a priehradiek, či nevykazujú známky opotrebovania, ktoré by mohli ovplyvniť ochranu vášho zariadenia.

### **Údržba a skladovanie:**

- Výrobky čistite mäkkou, vlhkou handričkou. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť materiál, najmä v prípade výrobkov z nepremokavých tkanín alebo ekokože.
- V prípade vnútorného znečistenia, napríklad škvrnami od atramentu alebo jedla, výrobok okamžite vyčistite podľa odporúčaní výrobcu.
- Tašky, obaly a batohy skladujte na suchom mieste mimo dosahu priameho slnečného svetla, aby ste zabránili vyblednutiu materiálu.
- Ak sa výrobky dlhší čas nepoužívajú, skladujte ich vo zvislej alebo plochej polohe, aby nedošlo k deformácii štruktúry.

## **Ďalšie bezpečnostné opatrenia**

### **Prispôsobenie používateľovi:**

- Vyberte si model batohu alebo tašky, ktorý je prispôsobený vašim potrebám - napríklad výrobky s vodotesnou funkciou na časté používanie v exteriéri alebo s ďalšími priehradkami na príslušenstvo pre používateľov v kancelárii.
- Ak často cestujete, vyberte si výrobky so systémom upevnenia rukoväte kufra na jednoduchú prepravu.

### **Poškodenie a servis:**

- Ak zistíte poškodenie, napríklad roztrhnutie, problémy so zipsom alebo iné mechanické chyby, okamžite prestaňte výrobok používať a kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Opravy nevykonávajte sami, ak môžu ovplyvniť životnosť alebo funkčnosť výrobku. Výmena komponentov by sa mala vykonávať v servisnom stredisku autorizovanom výrobcom.



## Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Splňajú príslušné technické normy vrátane mechanickej pevnosti a ochrany obsahu, bezpečnosti pri používaní v rôznych podmienkach prostredia a ergonómie a pohodlia pri nosení.

HU

## Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

**Használat előtt olvassa el a következő információkat is:**

### A használatra vonatkozó figyelmeztetések

#### A berendezés károsodásának veszélye:

- A mechanikai sérülés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a laptop, a táblagép vagy más elektronikus eszköz megfelelően van elhelyezve a táskában, a táskában vagy a hátizsákban a számára kijelölt rekeszben.
- Ne töltse túl a táskát vagy hátizsákot - a túlterhelés a varratok, cipzárok vagy a szövet sérüléséhez vezethet.
- Kerülje, hogy a táskát vagy hátizsákot egyenetlen felületen hagyja, ahol felborulhat vagy leeshet.

#### Időjárással kapcsolatos veszélyek:

- Védje a termékeket a vízzel, esővel vagy nedvességgel való közvetlen érintkezéstől, ha nincsenek vízálló kivitelben. Az extra védelem érdekében használhat speciális esővédő huzatokat.
- Ne tegye ki a táskát, a fedelet vagy a hátizsákot szélsőséges hőmérsékletnek, mivel ez befolyásolhatja az anyag tartósságát és a tartalom védelmét.

#### Kockázat a felhasználókra nézve:

- Használja a hátizsákot vagy táskát rendeltetésszerűen - a hosszú ideig tartó, egyik vállon történő hordozás kellemetlen érzéshez vagy a gerinc túlzott megterheléséhez vezethet.
- Kerülje a nyitott cipzárral ellátott termékek hordozását, hogy minimálisra csökkentse az elektronikus berendezések véletlen kiesésének kockázatát.

#### Gyermekekre jelentett kockázat:

- A pántokkal, záróelemekkel és egyéb apró alkatrészekkel ellátott termékeket a kisgyermek számára elérhetetlen helyen kell tartani a véletlen lenyelés vagy a véletlen beakadás elkerülése érdekében.

## A helyes használatra vonatkozó információk

### Használati ajánlások:

- Válasszon a készülék méretének megfelelő táskákat, hátizsákokat és tokokat a stabil tárolás és a szállítás közbeni elmozdulás elleni védelem érdekében.
- Használjon rekeszeket és zsebeket a tartozékok, például töltők, egerek vagy dokumentumok számára, hogy azok ne érintkezzenek közvetlenül a készülék képernyőjével vagy burkolatával.
- Ha a hátizsák vagy táska rendelkezik USB-töltőporttal, győződjön meg róla, hogy a powerbank megfelelően csatlakoztatva van, és nincsenek laza csatlakozások.
- Rendszeresen tisztítsa meg a táska vagy hátizsák belsejét, hogy eltávolítsa a port, a homokszemcséket vagy más törmeléket, amelyek megkarcolhatják a készülék képernyőjét vagy burkolatát.
- Súlyos használat vagy utazás esetén ellenőrizze a bélés és a rekeszek állapotát, hogy nem mutatkoznak-e olyan kopás jelei, amelyek befolyásolhatják a berendezés védelmét.

### Karbantartás és tárolás:

- A termékeket puha, nedves ruhával tisztítsa meg. Kerülje az erős tisztítószeres használatát, amelyek károsíthatják az anyagot, különösen a vízálló szövetből vagy ököbőrből készült termékek esetében.
- Belső szennyeződések, például tinta- vagy ételfoltok esetén azonnal tisztítsa meg a terméket a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- A táskákat, huzatokat és hátizsákokat száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja, hogy elkerülje az anyag kifakulását.
- Ha a termékeket hosszabb ideig nem használja, a szerkezet deformálódásának elkerülése érdekében függőlegesen vagy laposan tárolja őket.

### További óvintézkedések

#### Alkalmazkodás a felhasználóhoz:

- Válasszon az igényeihez igazodó hátizsák- vagy táskamodellt - például vízálló funkcióval ellátott termékeket gyakori kültéri használathoz vagy kiegészítő tartozékerekesszel rendelkező termékeket irodai felhasználók számára.
- Ha gyakran utazik, a könnyű szállítás érdekében válasszon bőröndfogantyú rögzítő rendszerrel ellátott termékeket.

#### Kár és szerviz:

- Ha sérülést, például szakadást, cipzárproblémát vagy egyéb mechanikai hibát észlel, azonnal hagyja abba a termék használatát, és forduljon a gyártóhoz vagy a kiskereskedőhöz.
- Ne végezzen saját maga javításokat, ha azok befolyásolhatják a termék tartósságát vagy funkcionalitását. Az alkatrészek cseréjét a gyártó által felhatalmazott szervizközpontban kell elvégeztetni.

## **Megfelelőségi nyilatkozat**

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve a mechanikai szilárdságot és a tartalomvédelmet, a különböző környezeti körülmények közötti használat biztonságát, valamint az ergonómiát és a viselési kényelmet.